

616736-2026 - Hange

Saksamaa – Suhtekorraldusteenused – Zweite inhaltliche Ausbauphase des Familienportals des MASGZ

OJ S 173/2026 08/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und gesellschaftlichen
Zusammenhalt des Landes Brandenburg

E-posti aadress: poststelle@masgz.brandenburg.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Sotsiaalkaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Zweite inhaltliche Ausbauphase des Familienportals des MASGZ

Kirjeldus: Das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und gesellschaftlichen
Zusammenhalt (MASGZ) des Landes Brandenburg baut aktuell das Onlineangebot
"Familienportal Brandenburg" auf. Vor diesem Hintergrund vergibt das MASGZ den Auftrag
zur inhaltlichen Gestaltung, Pflege, Weiterentwicklung und Öffentlichkeitsarbeit des
Familienportals Brandenburg. Das Onlineangebot ist auf Dauer angelegt, wobei der zu
vergebender Auftrag bis maximal zum 31.12.2030 befristet ist.

Menetluse tunnus: 442d8eee-3464-4276-bfb0-2420b61abcb5

Sisemine tunnus: V-26/0150

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79416000 Suhtekorraldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja
tugiteenused, 85310000 Sotsiaaltöö

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXSDYYDYT8NA6AK6# Angebote als E-Mail oder Fax
gelten nicht als elektronisches Angebot und sind daher aus formellen Gründen
auszuschließen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: gemäß § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: gemäß § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: gemäß § 123 Abs. 1 2 und 3 GWB

Pettus: gemäß § 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB

Korruptsioon: gemäß § 123 Abs. 1 Nr. 6 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: gemäß § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: gemäß § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: gemäß § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Maksejõuetus: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Vara haldab likvideerija: § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Äritegevus on peatatud: § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: gemäß § 14 Abs. 1 Nr. 6 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: § 124 Abs. 1 Nr. 8 und 9 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Zweite inhaltliche Ausbauphase des Familienportals des MASGZ

Kirjeldus: Das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und gesellschaftlichen Zusammenhalt (MASGZ) des Landes Brandenburg baut aktuell das Onlineangebot "Familienportal Brandenburg" auf. Vor diesem Hintergrund vergibt das MASGZ den Auftrag zur inhaltlichen Gestaltung, Pflege, Weiterentwicklung und Öffentlichkeitsarbeit des Familienportals Brandenburg. Das Onlineangebot ist auf Dauer angelegt, wobei der zu vergebender Auftrag bis maximal zum 31.12.2030 befristet ist.

Sisemine tunnus: V-26/0150

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79416000 Suhtekorraldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused, 85310000 Sotsiaaltöö

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 48 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: zwei optionale Verlängerungen a 12 Monate möglich

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angebotsdeckblatt einschließlich Unterschrift (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): fehlende Unterschrift führt zum Ausschluss des Angebotes

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: ausgefüllter Kriterienkatalog - Vergabeunterlage Teil F (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: ausgefülltes Preisblatt - Vergabeunterlage Teil D (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: E1 UAN Unternehmensdarstellung und Eigenerklärung Eignung (Unterauftragnehmer) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: E1 Unternehmensdarstellung und Eigenerklärung Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: E2 Bietergemeinschaftserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: E3 Erklärung Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: E5 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: E12 Eigenerklärung zu bestehender Betriebs- oder Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: E15 Erklärung Russland-Embargo (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: V5 Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzbögen Personal (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweise der beruflichen Qualifikation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSDYYDYT8NA6AK6/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSDYYDYT8NA6AK6>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSDYYDYT8NA6AK6>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 22/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 59 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Das Angebotsdeckblatt einschließlich Unterschrift in Textform, das Preisblatt und der Kriterienkatalog werden nicht nachgefordert. (§ 56 Abs. 3 VgV)

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: keine

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Zahlungen erfolgen entsprechend den Vertragsbedingungen des Landes Brandenburg grundsätzlich innerhalb von 30 Tagen. Bei Gewährung von Skonto kann eine kürzere Zahlungsfrist vereinbart werden. Die Zahlungs- und Skontofrist beginnt mit dem Eingang der prüfungsfähigen Rechnung beim AG, frühestens jedoch mit dem Zeitpunkt des Gefahrenübergangs.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Verstöße gegen Vergabebestimmungen sind gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen. Bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Angebotsfrist. Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o.a. Vergabekammer des Landes Brandenburg schriftlich gestellt werden. Beantragt ein Unternehmen die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens, ist der Antrag gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung benannten Frist nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden oder - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und gesellschaftlichen Zusammenhalt des Landes Brandenburg

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Zentraldienst der Polizei des Landes Brandenburg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Zentraldienst der Polizei des Landes Brandenburg

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und gesellschaftlichen
Zusammenhalt des Landes Brandenburg
Registreerimisnumber: 12345678
Postiaadress: Henning-von-Tresckow-Str. 2-13
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14467
Riik – jaotus (NUTS): Barnim (DE405)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: poststelle@masgz.brandenburg.de
Telefon: +49 0000
Internetiaadress: <https://masgz.brandenburg.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Zentraldienst der Polizei des Landes Brandenburg
Registreerimisnumber: 12-12109694459918-43
Postiaadress: Am Baruther Tor 20
Linn: Zossen
Sihtnumber: 15806
Riik – jaotus (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabestelle.zdpol@polizei.brandenburg.de
Telefon: +49 000
Internetiaadress: <https://www.polizei.brandenburg.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Tugiteenuse osutaja

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Zentraldienst der Polizei des Landes Brandenburg
Registreerimisnumber: 12-12106894459918-43
Postiaadress: Am Baruther Tor 20
Linn: Zossen
Sihtnumber: 15806
Riik – jaotus (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabestelle
E-posti aadress: vergabestelle.zdpol@polizei.brandenburg.de
Telefon: +49 000
Internetiaadress: <https://www.polizei.brandenburg.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg
Registreerimisnumber: t:03318661719
Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Barnim (DE405)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@mwae.brandenburg.de

Telefon: +49 000

Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Zentraldienst der Polizei des Landes Brandenburg

Registreerimisnumber: 12-121096894459918-43

Postiaadress: Am Baruther Tor 20

Linn: Zossen

Sihtnumber: 15806

Riik – jaotus (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabestelle.zdpol@polizei.brandenburg.de

Telefon: +49 000

Internetiaadress: <https://www.polizei.brandenburg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

467f6f0b-0cf7-4e9d-8f42-43fe78738d45-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Nach Bieterfragen wurden eine aktualisierte " Vergabeunterlage Teil B -

Leistungsbeschreibung V2" der Akte hinzugefügt. Menge der Aufwandseinschätzung Seite4 wurden angepasst.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Nach Bieterfragen wurden eine aktualisierte " Vergabeunterlage Teil B - Leistungsbeschreibung V2" der Akte hinzugefügt. Menge der Aufwandseinschätzung Seite4 wurden angepasst.

Hankedokumente muudeti: 07/09/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: e72465cb-aa0a-4ef7-932d-879f8ccad3cd - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 07/09/2026 08:46:34 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 616736-2026

ELT S väljaande number: 173/2026

Avaldamise kuupäev: 08/09/2026